

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti origjinal i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-amz-komfort-z-wave-solar-installation-multi.pdf.

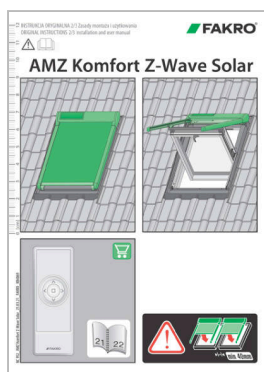
[logoja FAKRO]

UDHËZIME PËR MONTIM

Roletë e jashtme tip tendë për dritare çatie AMZ Komfort Z-Wave Solar

Shenja origjinale e dokumentit: NC 9S2, AMZ Komfort Z-Wave Solar, 25.03.21, FAKRO, KB4069

Këto udhëzime janë kryesisht në figura: hapat e montimit janë paraqitur me vizatime, prandaj vizatimet nuk janë ndryshuar dhe gjenden në origjinal pas përkthimit. Teksti përshkrues në origjinal përbëhet nga tabela e hapave të montimit me shënimin për përgjegjësinë (**faqja 28**) dhe nga disa shenja në vizatime; gjithçka është përkthyer më poshtë.



FAQJA 1 E ORIGINELIT

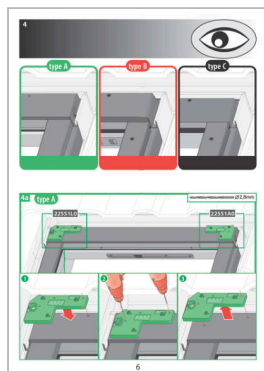
UDHËZIME ORIGINALE 2/3

Udhëzime për montim dhe përdorim

Shenjat në vizatime

min 40mm

të paktën 40 mm



FAQJA 6 E ORIGINELIT

Shenjat në vizatime

type A

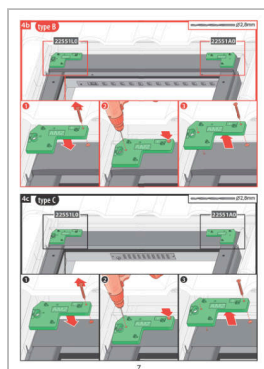
tipi A

type B

tipi B

type C

tipi C



FAQJA 7 E ORIGINELIT

Shenjat në vizatime

type B

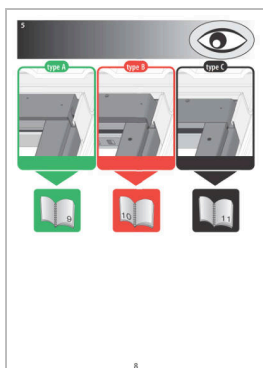
tipi B

type C

tipi C

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

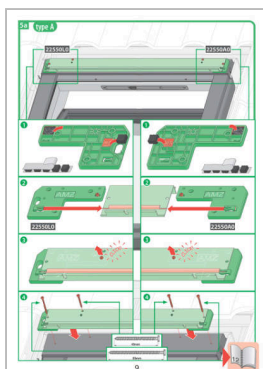
Ky nuk është dokumenti original i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-amz-komfort-z-wave-solar-installation-multi.pdf.



FAQJA 8 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

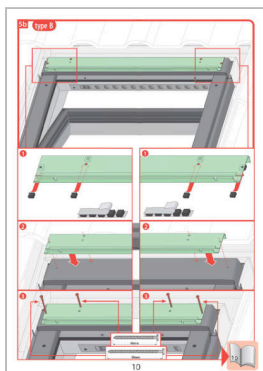
type A	tipi A
type B	tipi B
type C	tipi C



FAQJA 9 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

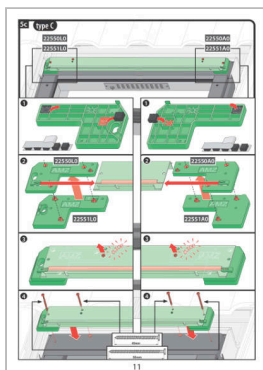
type A	tipi A
CLICK!	klik!



FAQJA 10 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

type B	tipi B
--------	--------



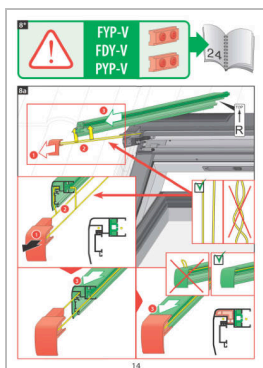
FAQJA 11 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

type C	tipi C
CLICK!	klik!

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti original i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-amz-komfort-z-wave-solar-installation-multi.pdf.

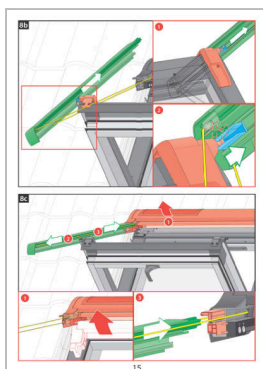


FAQJA 14 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

TOP

lart

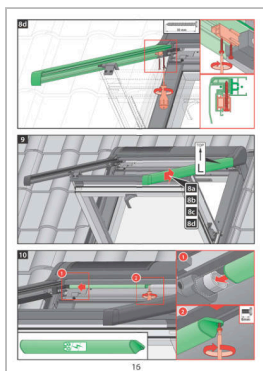


FAQJA 15 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

CLICK!

klik!

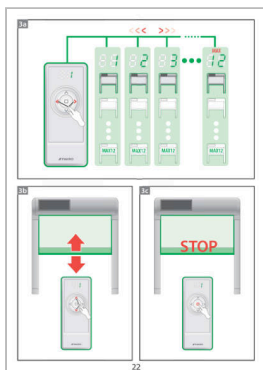


FAQJA 16 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

TOP

lart



FAQJA 22 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

MAX

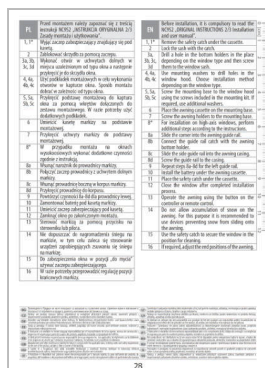
maksimumi

STOP

stop

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti original i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-amz-komfort-z-wave-solar-installation-multi.pdf.



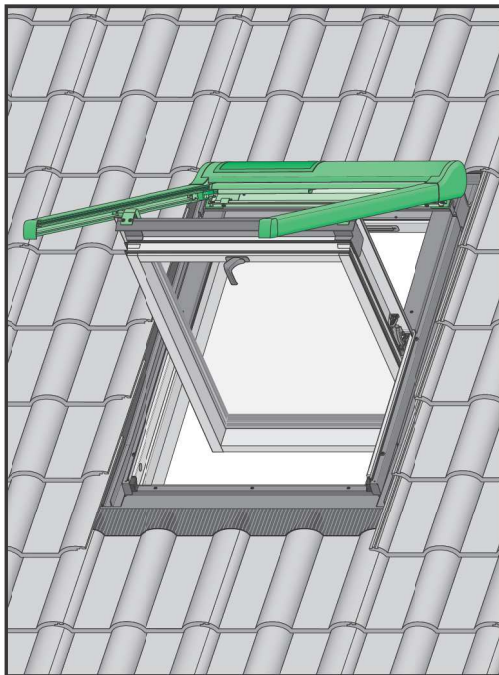
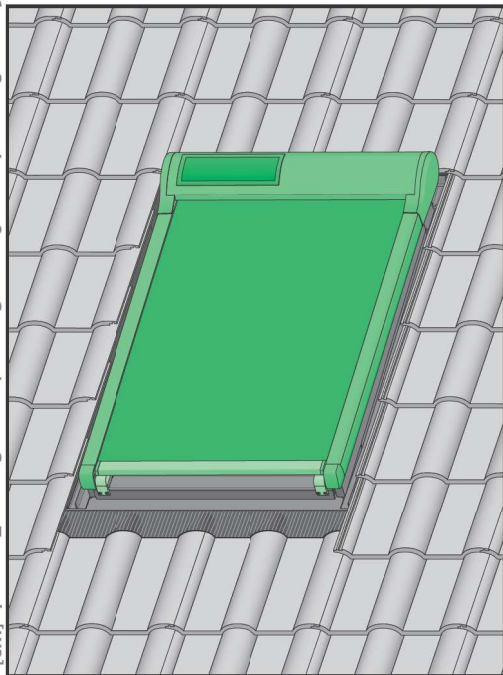
FAQJA 28 E ORIGINALIT

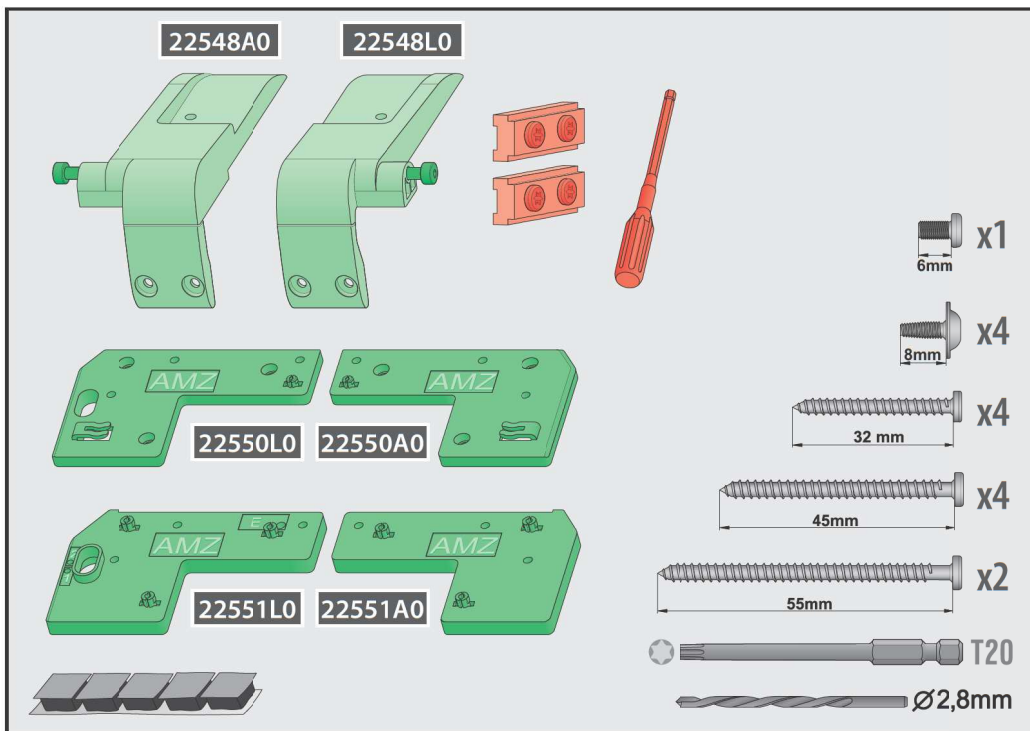
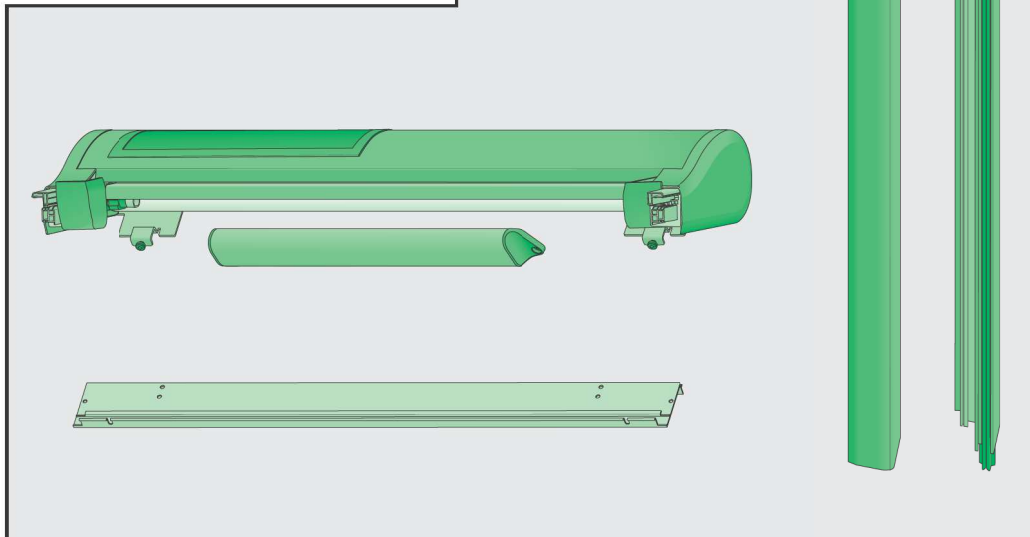
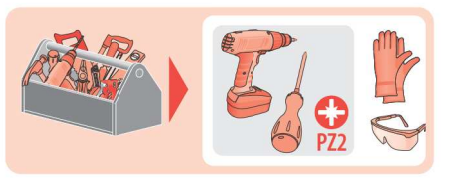
	Para montimit është e detyrueshme të lexohet NC9S2 „ORIGINAL INSTRUCTIONS 2/3 Installation and user manual” (udhëzimet origjinale për montim dhe përdorim).
1, 1*	Hiqni bllokuesin e sigurisë që ndodhet nën kasetë.
2	Bllokoni krahun me anë të bllokuesit.
3a, 3b, 3c, 3d	Hapni një vrimë në mbajtëset e poshtme, në vendin që varet nga lloji i dritares, dhe pastaj vidhosini në krahun e dritares.
4, 4a, 4b, 4c	Përdorni rondele montimi për të hapur vrima në kapuçin e dritares. Zgjidhni mënyrën e montimit sipas llojit të dritares.
5, 5a, 5b, 5c	Vidhosni bazën e montimit në kapuçin e dritares me vidat e përfshira në setin e montimit. Nëse është e nevojshme, përdorni rondele shtesë.
6	Vendoseni kasetën e tendës në bazën e montimit.
7	Vidhosni mbajtëset e tendës në bazën e montimit.
8*	Për montim në dritare me bosht rrotullimi të ngritur, kryeni hapa shtesë sipas udhëzimeve.
8a	Futni elementin këndor në shinën udhëzuese të tendës.
8b	Lidhni kapësen e shinës udhëzuese me mbajtësen e poshtme të tendës.
8c	Futni shinën udhëzuese anësore në kutinë e tendës.
8d	Vidhosni shinën udhëzuese në kutinë.
9	Përsëritni hapat 8a-8d për shinën udhëzuese të majtë.
10	Montoni baterinë nën kasetën e tendës.
11	Vendosni bllokuesin e sigurisë nën kasetë.
12	Pas përfundimit të montimit mbyllni dritaren.
13	Komandojeni tendën me butonin në komandues ose me telekomandën.
14	Mos lejoni grumbullimin e borës mbi tendë. Për këtë qëllim rekomandohet përdorimi i pajisjeve që parandalojnë rrëshqitjen e borës mbi tendë.
15	Siguroni dritaren në pozicionin për pastrim me anë të bllokuesit të sigurisë.
16	Nëse është e nevojshme, rregulloni pozicionet fundore të tendës.

Prodhuesi dhe shitësi nuk mbajnë asnjë përgjegjësi për mosrespektimin e ligjeve në fuqi, të rregulloreve të ndërtimit dhe të kërkesave të sigurisë nga përdoruesi i produktit, arkitekti, montuesi ose pronari i ndërtesës.

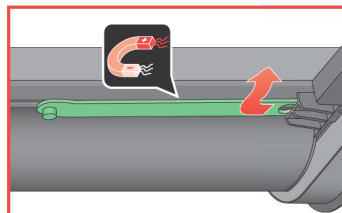


AMZ Komfort Z-Wave Solar

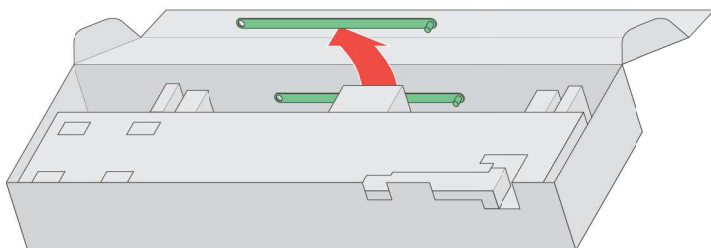




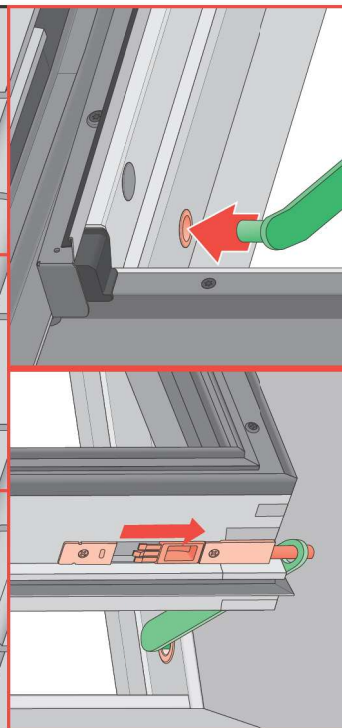
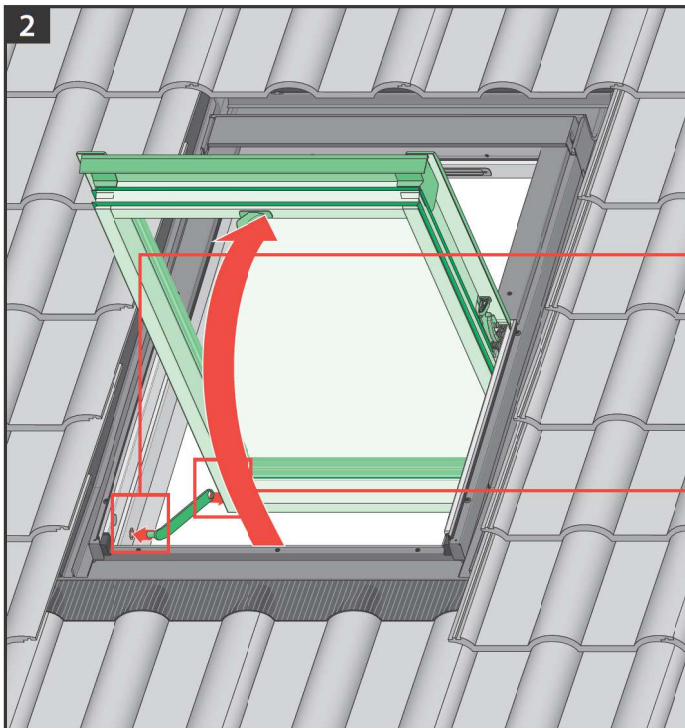
1 FTP-V, FTU-V, FTW-V, FPP-V, FTS,
FTS-V, FTT, PTP-V, PPP-V, PTP



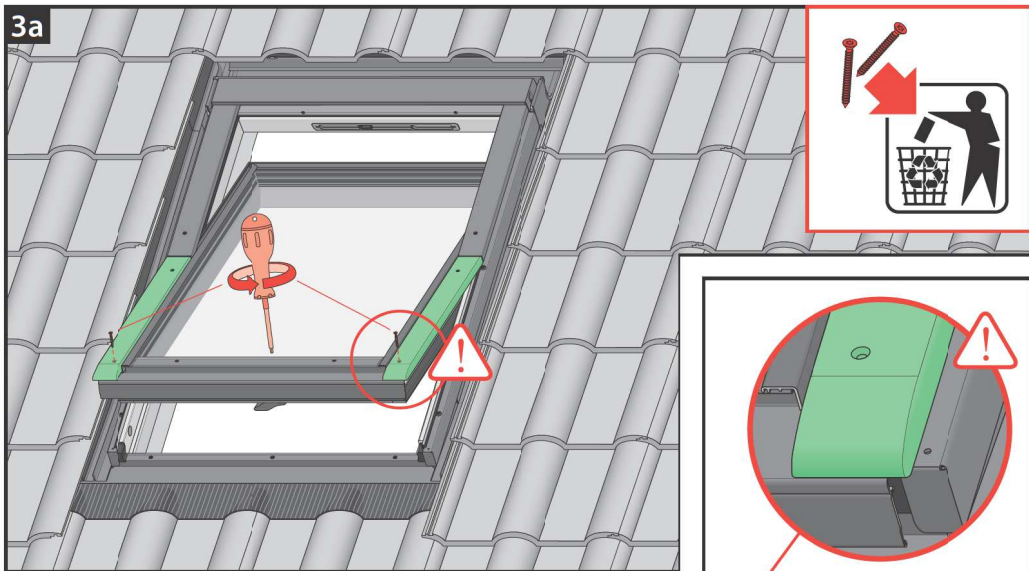
1* FYP-V, FDY-V, PYP-V



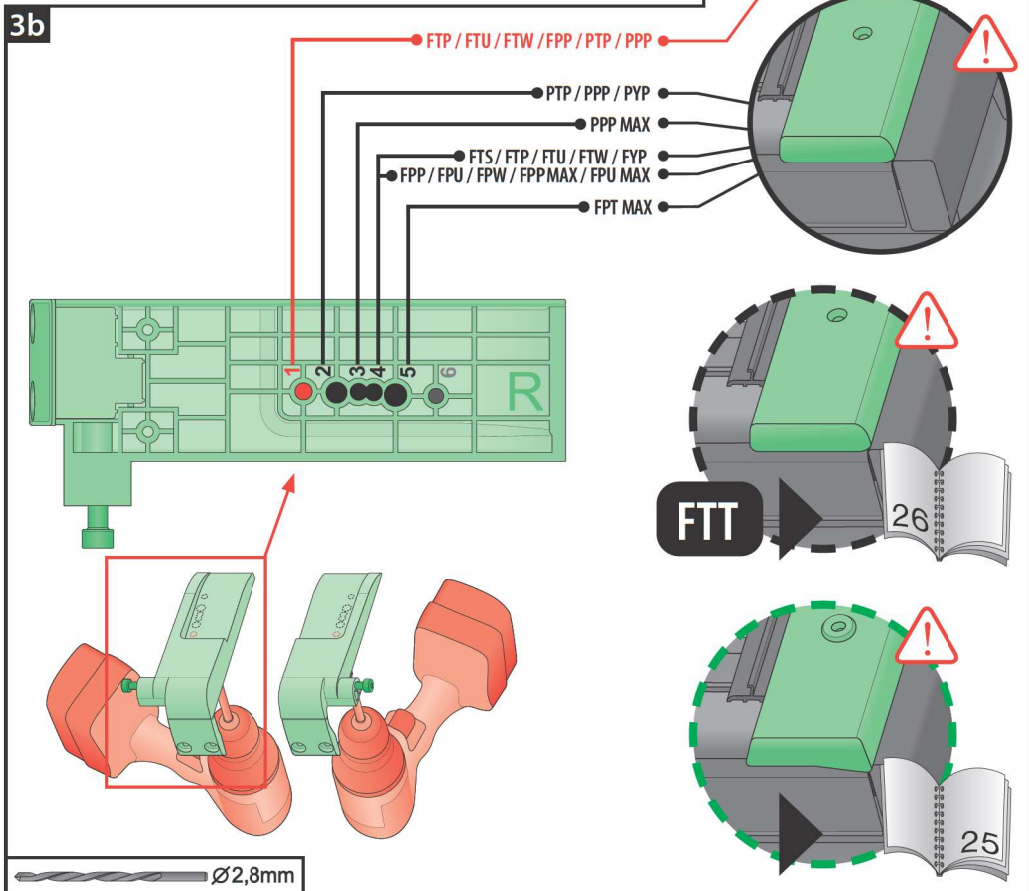
2

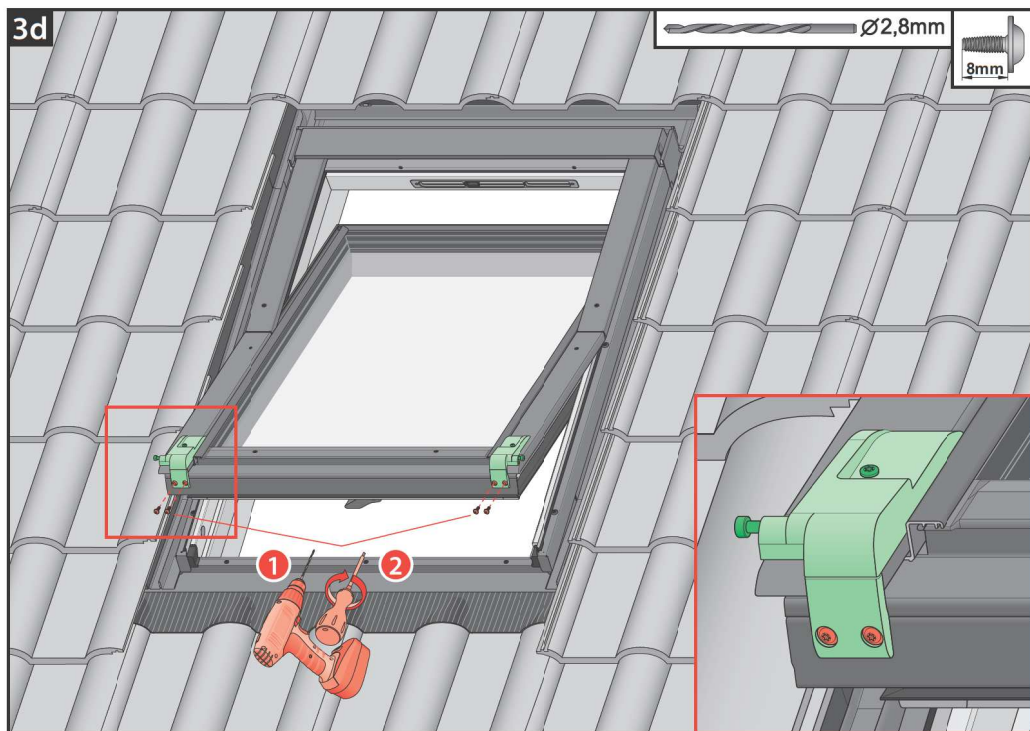
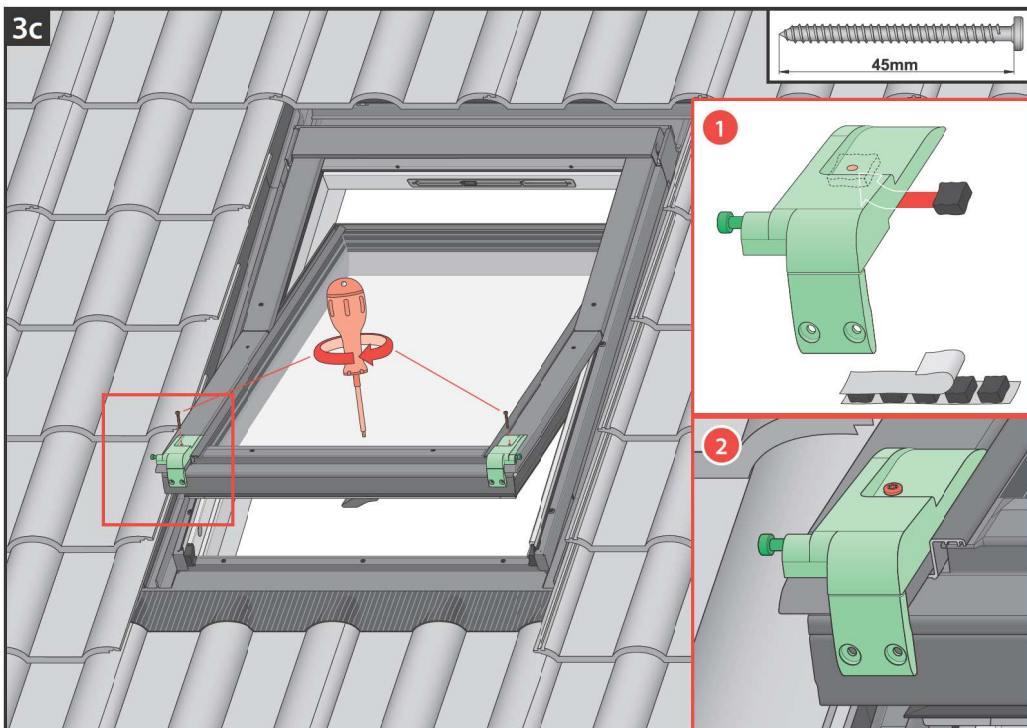


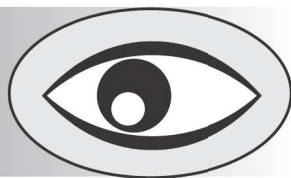
3a



3b



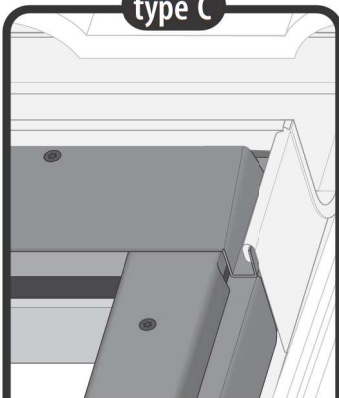
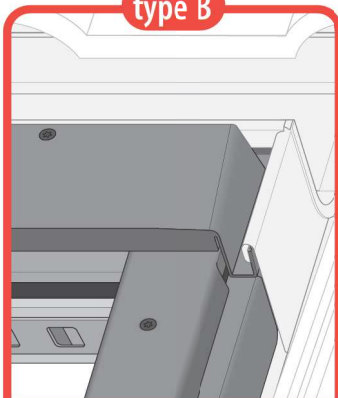




type A

type B

type C

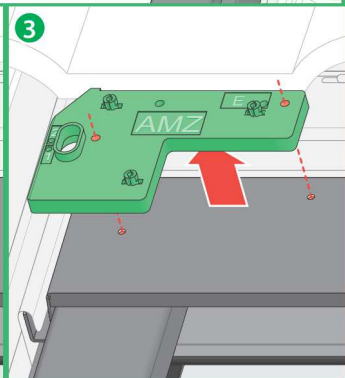
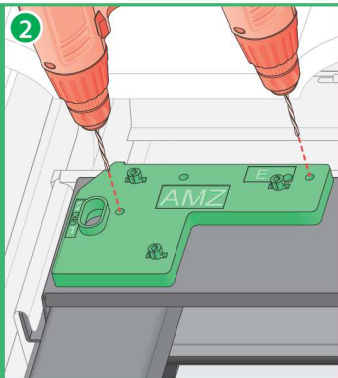
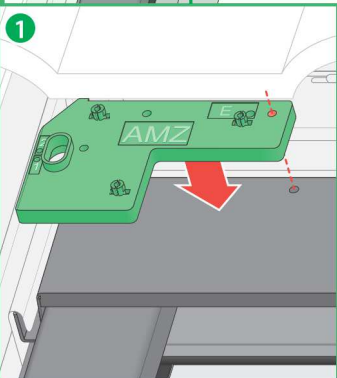
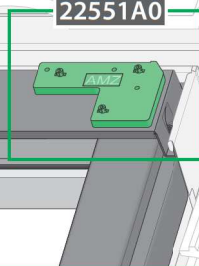
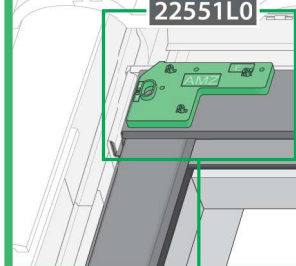


4a type A

Ø2,8mm

22551L0

22551A0

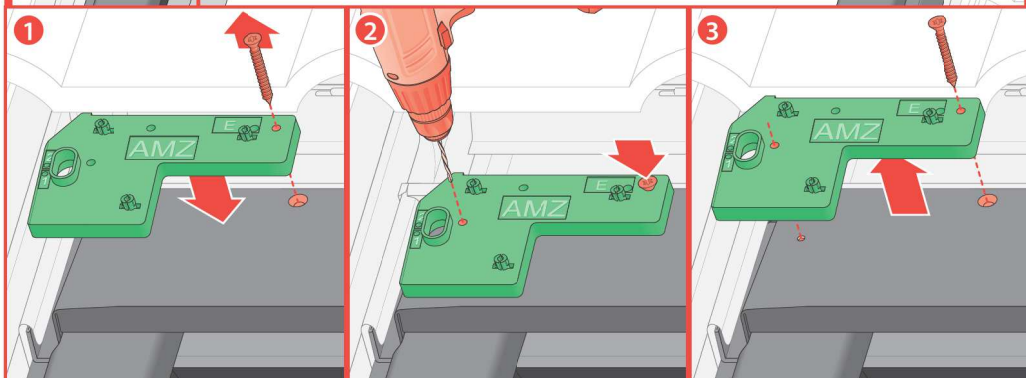


4b type B

Ø2,8mm

22551L0

22551A0

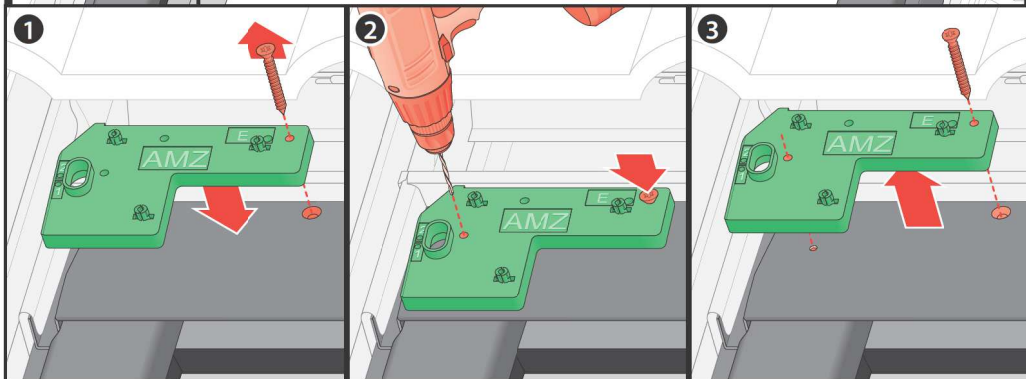


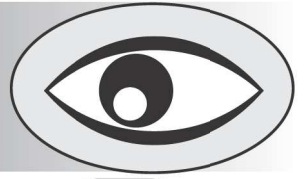
4c type C

Ø2,8mm

22551L0

22551A0

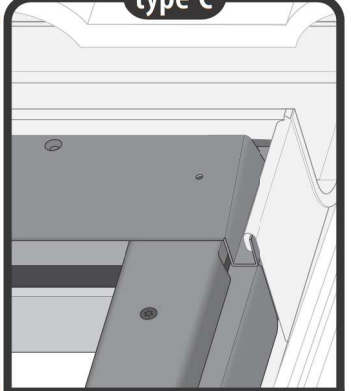
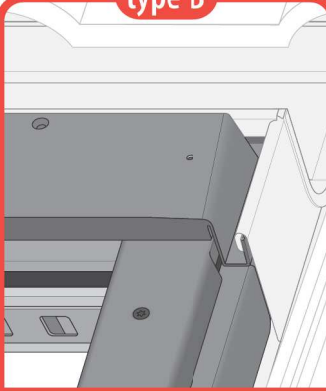
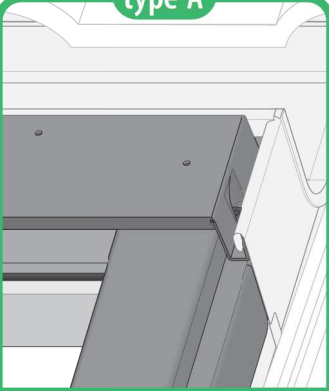




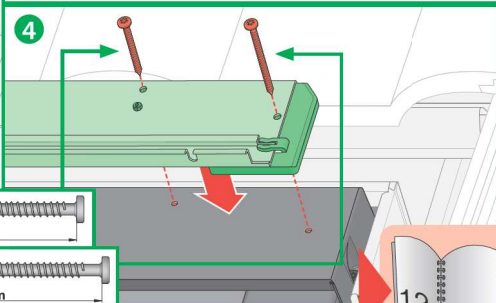
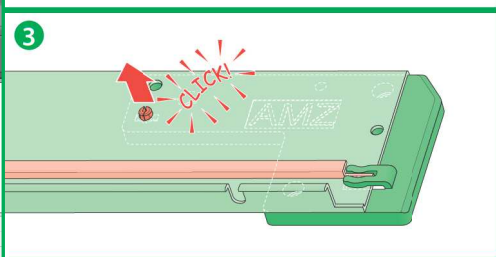
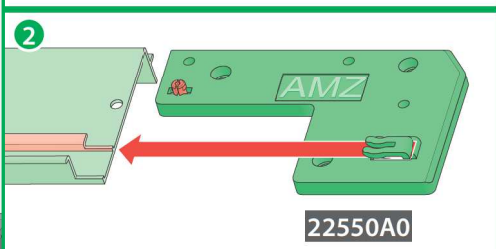
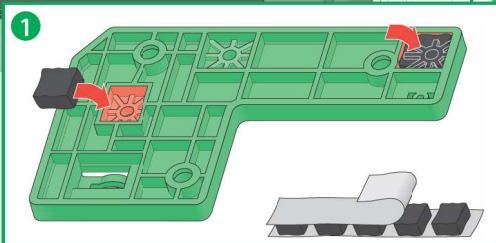
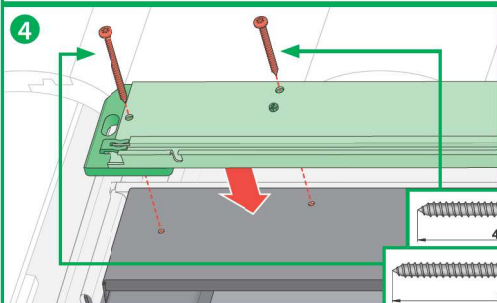
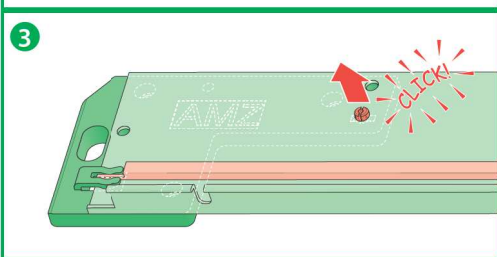
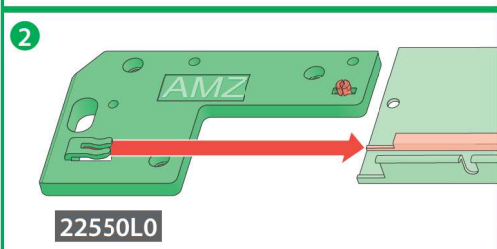
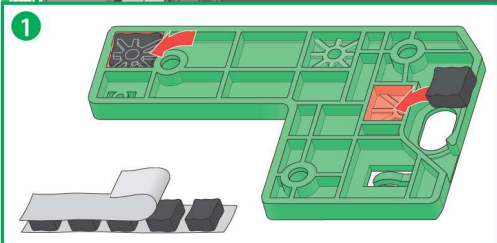
type A

type B

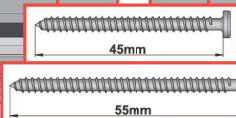
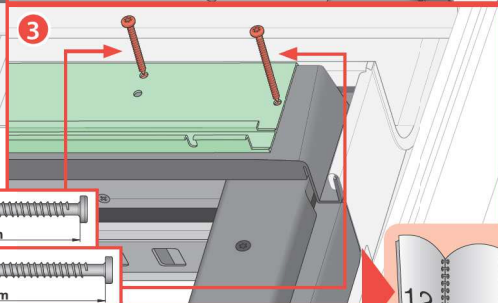
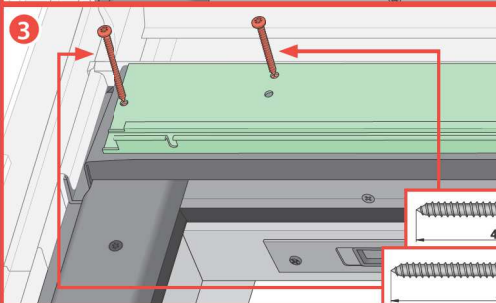
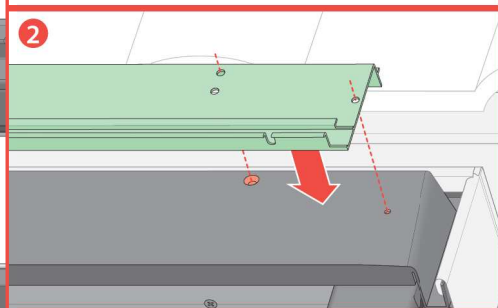
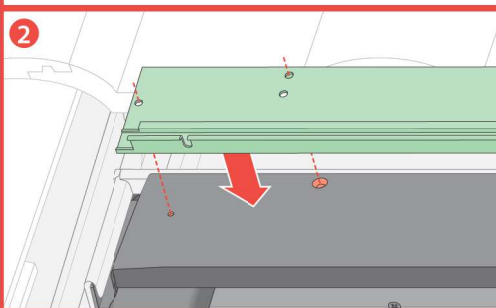
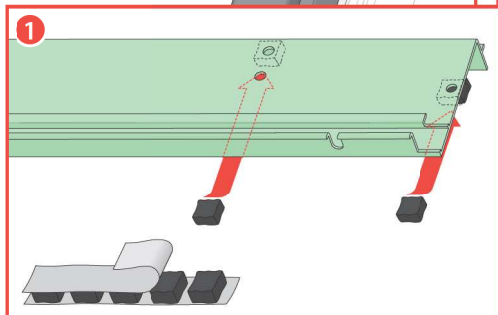
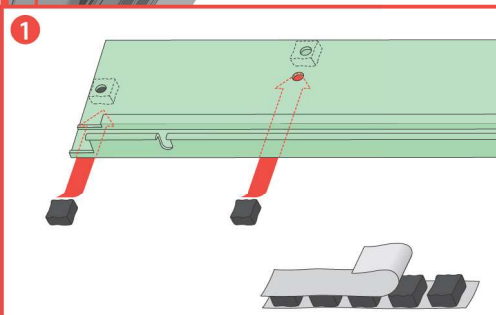
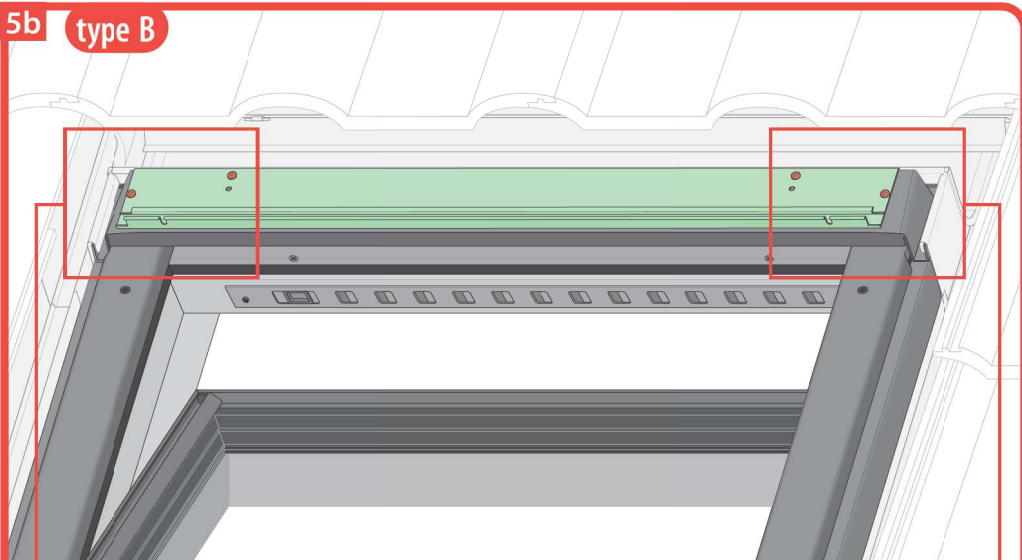
type C



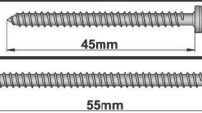
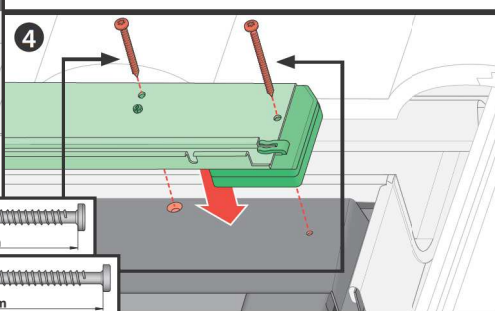
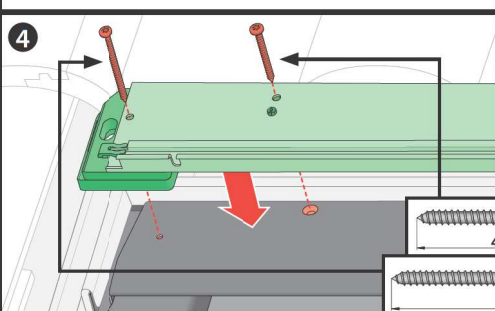
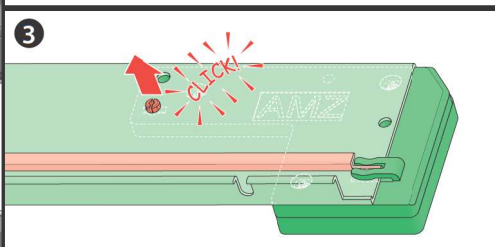
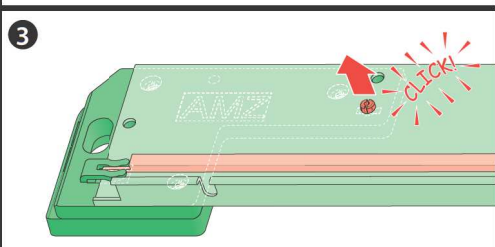
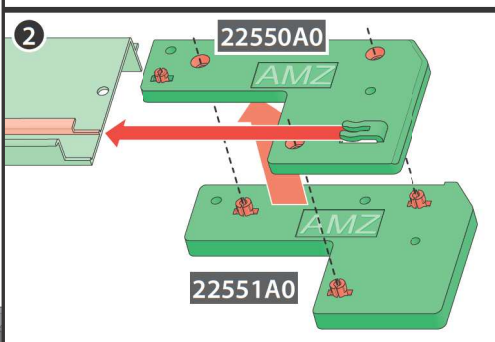
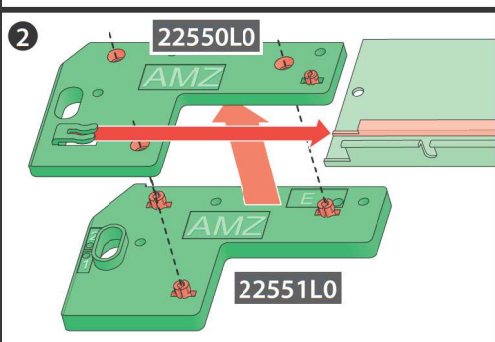
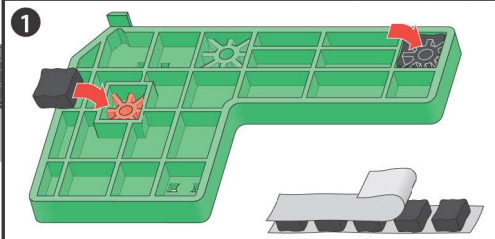
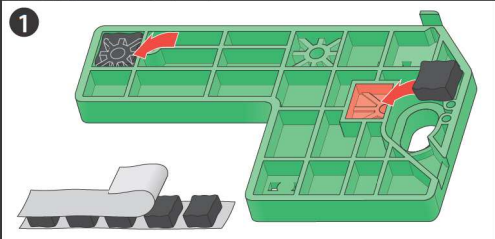
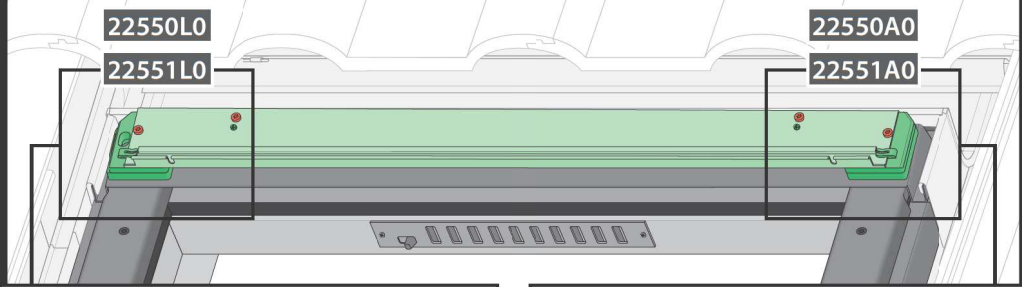
5a type A

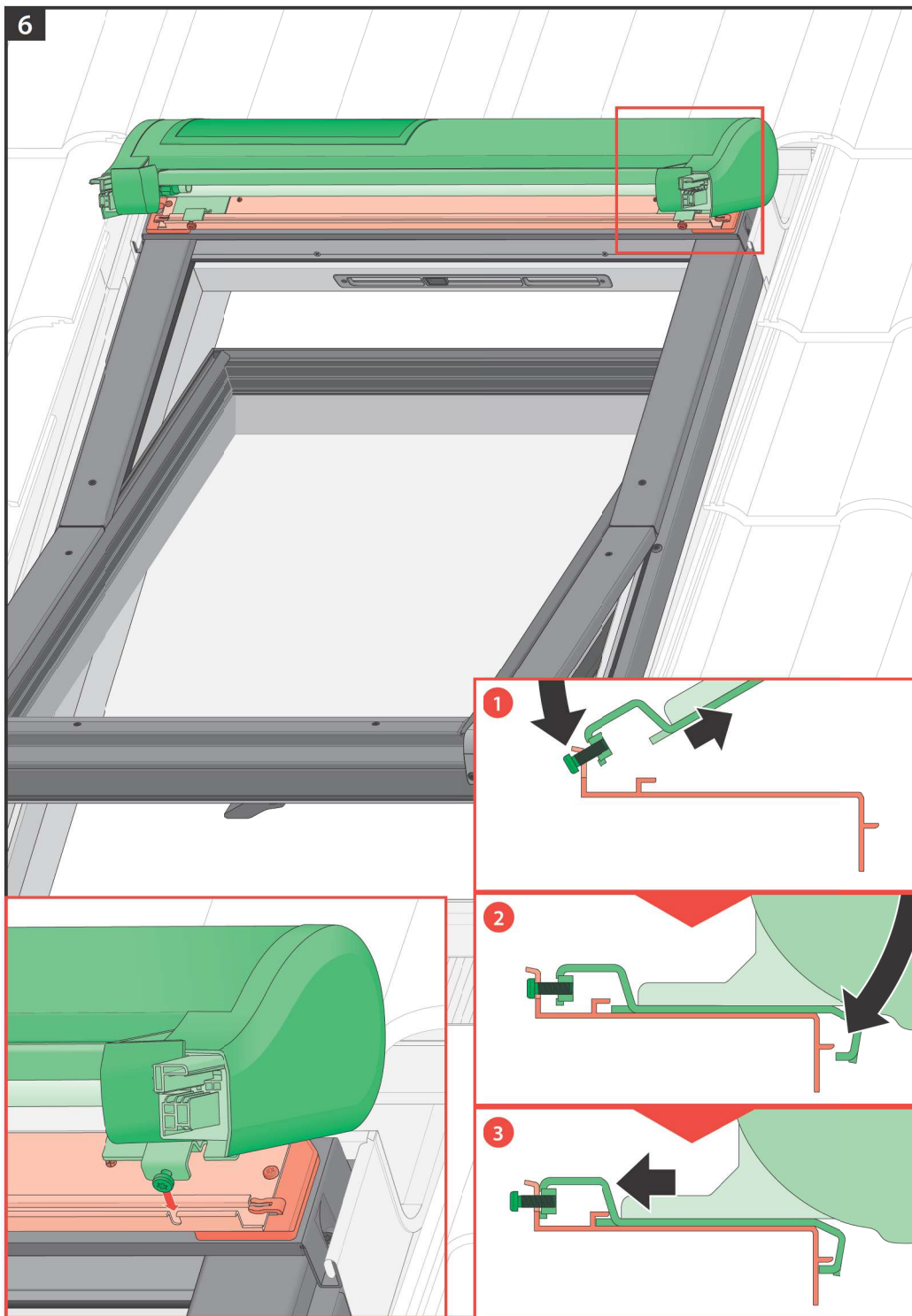


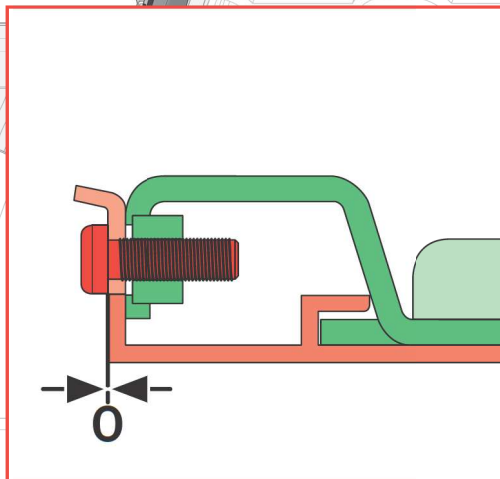
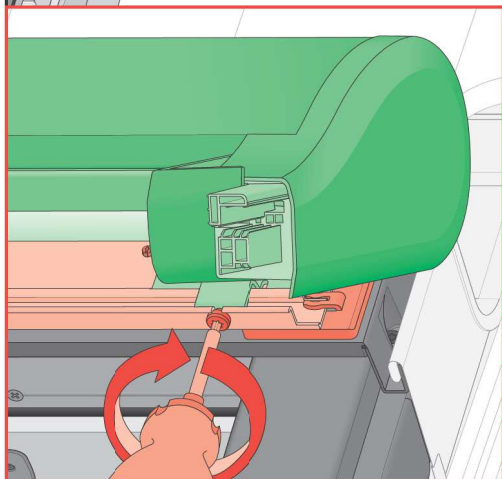
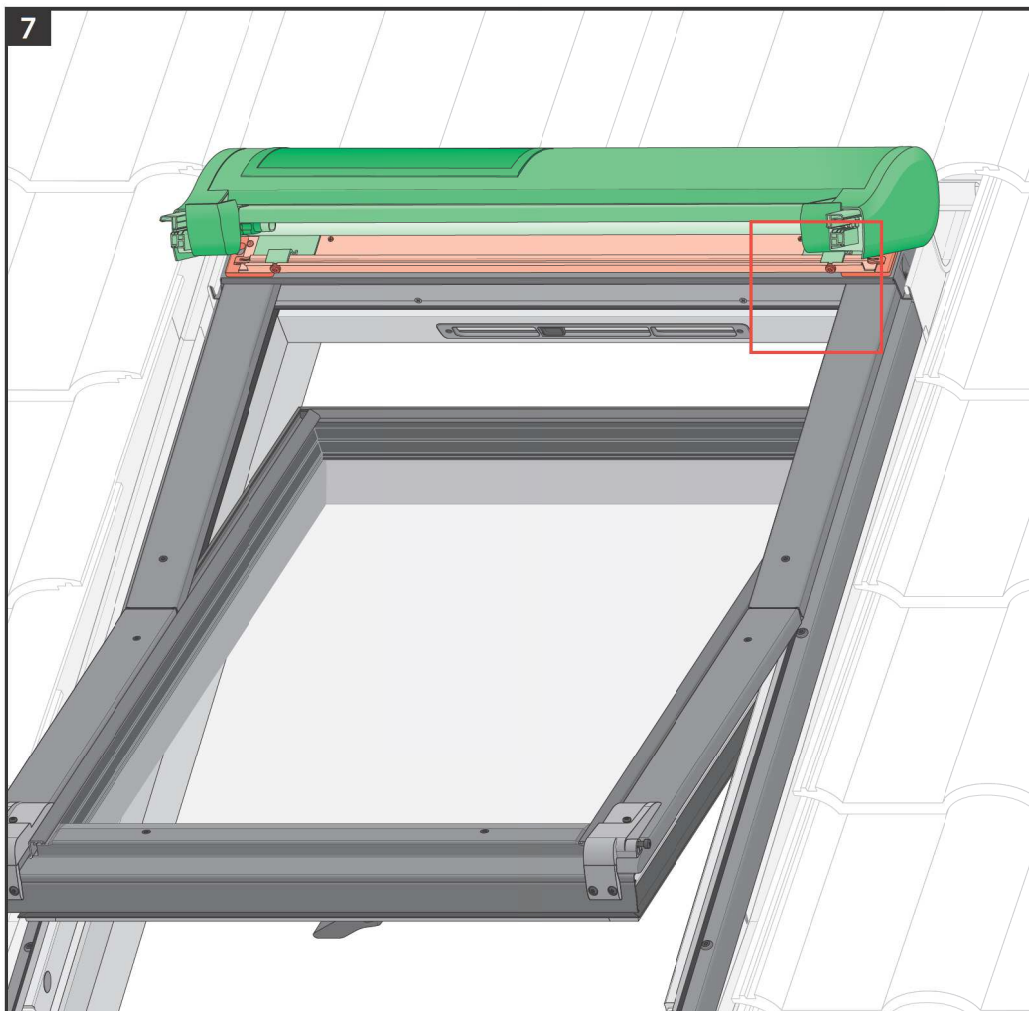
5b type B



5c type C



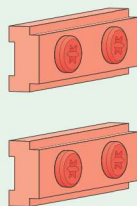




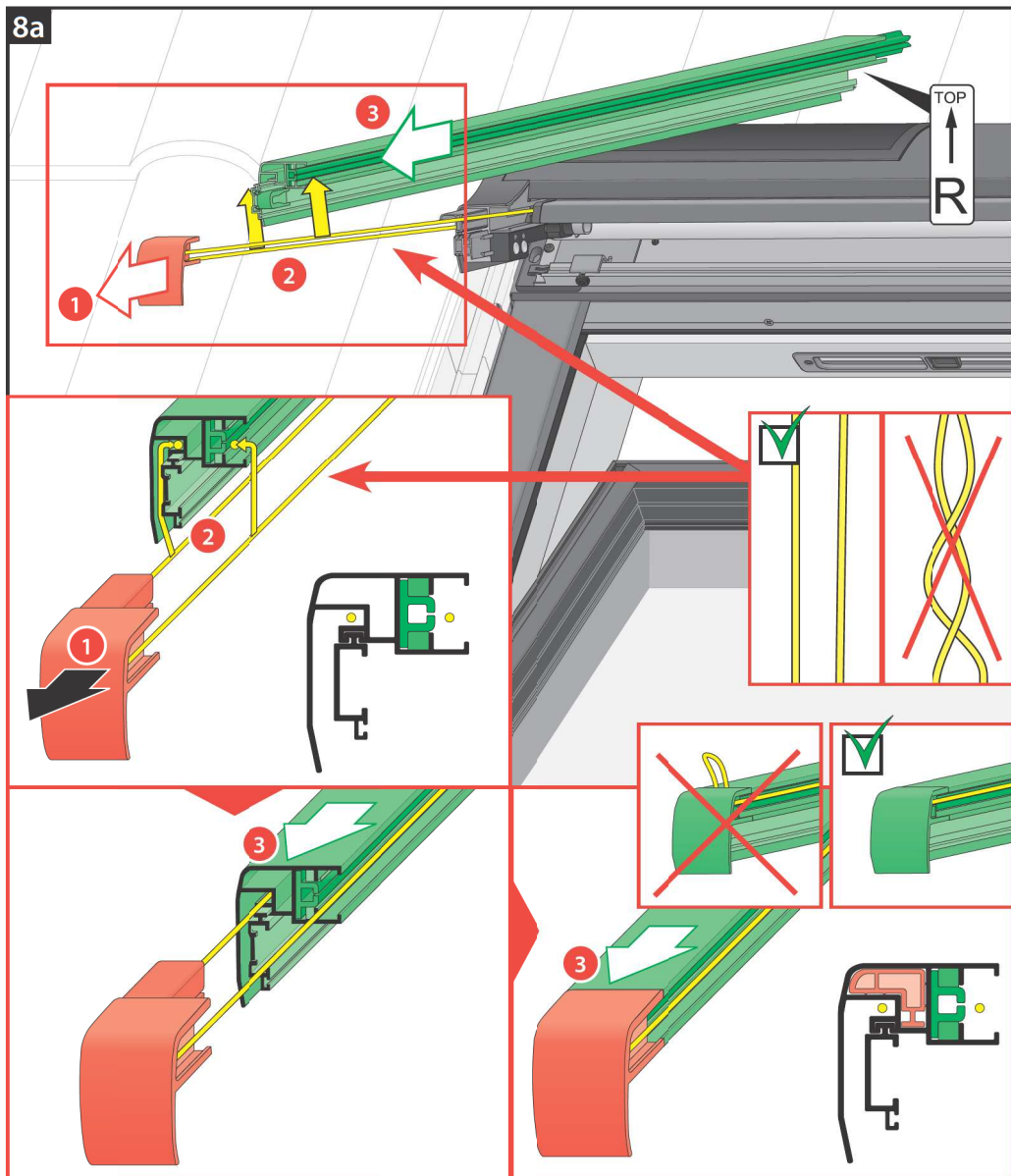
8*



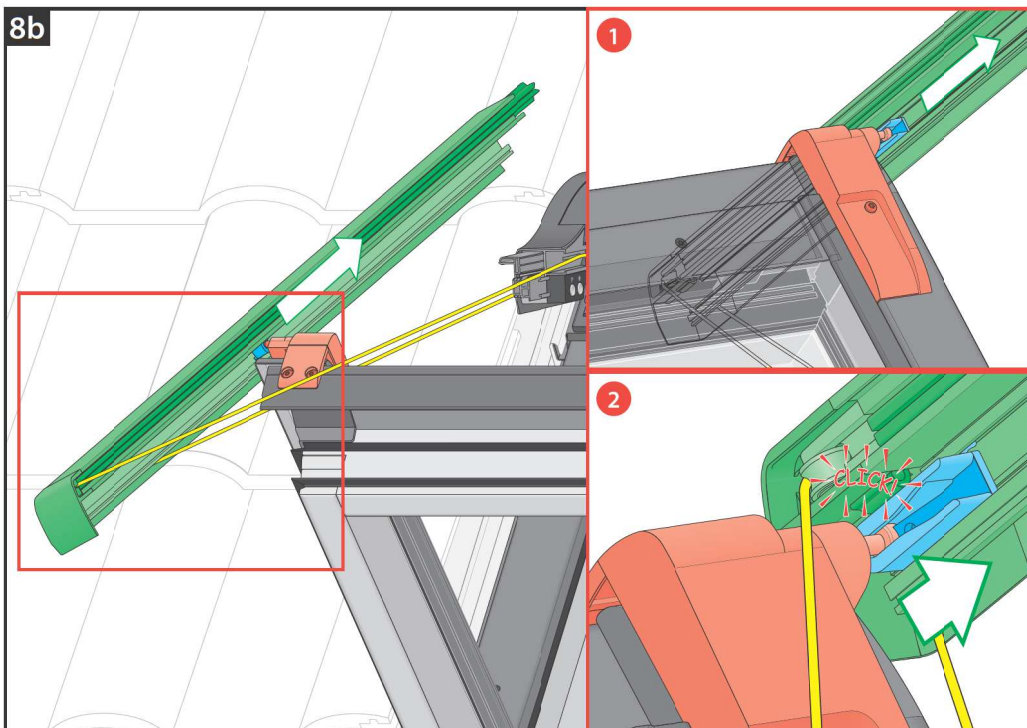
FYP-V
FDY-V
PYP-V



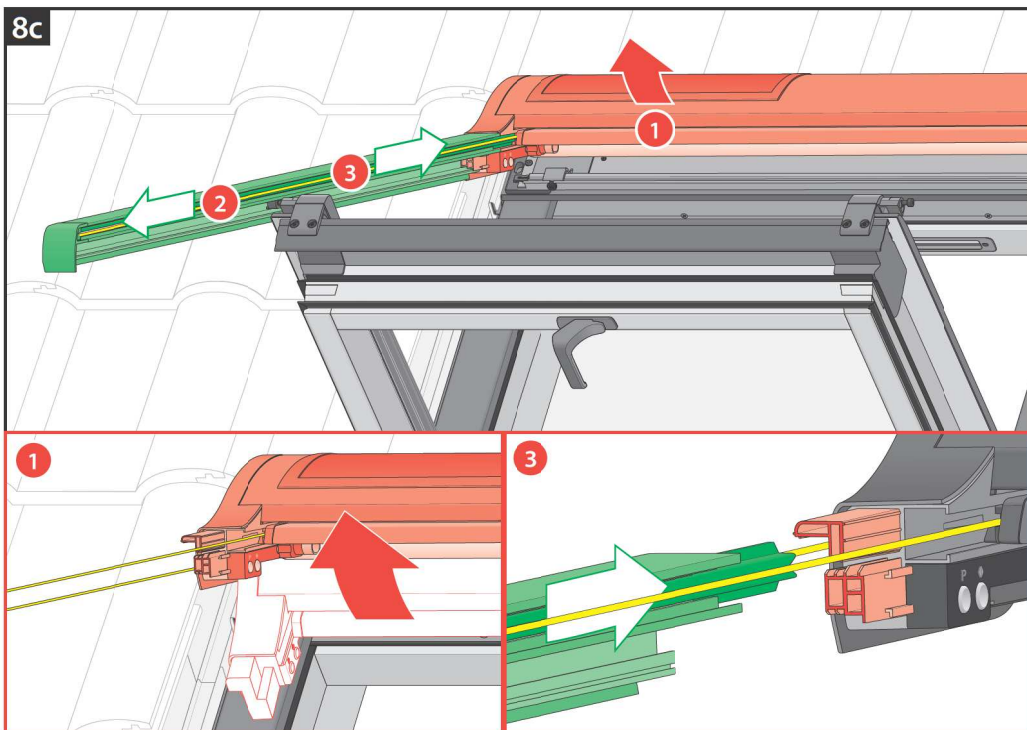
8a

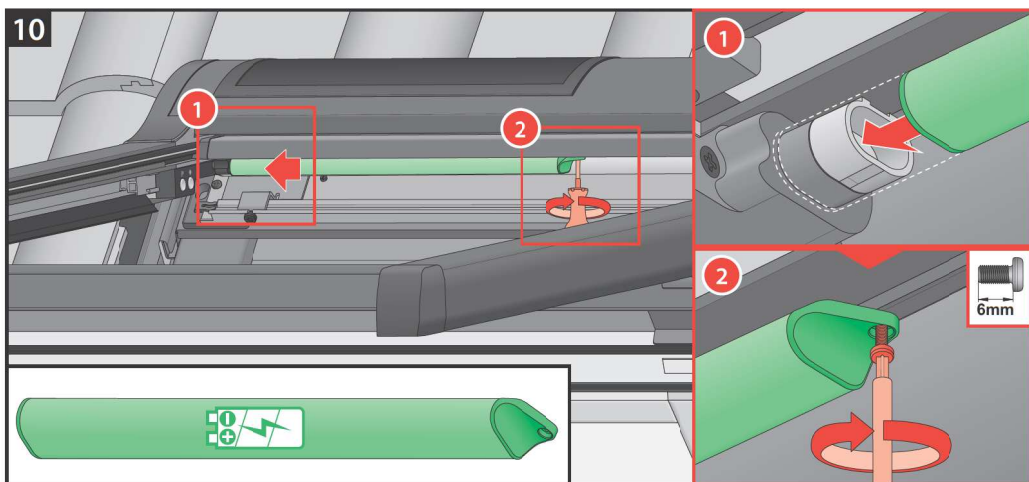
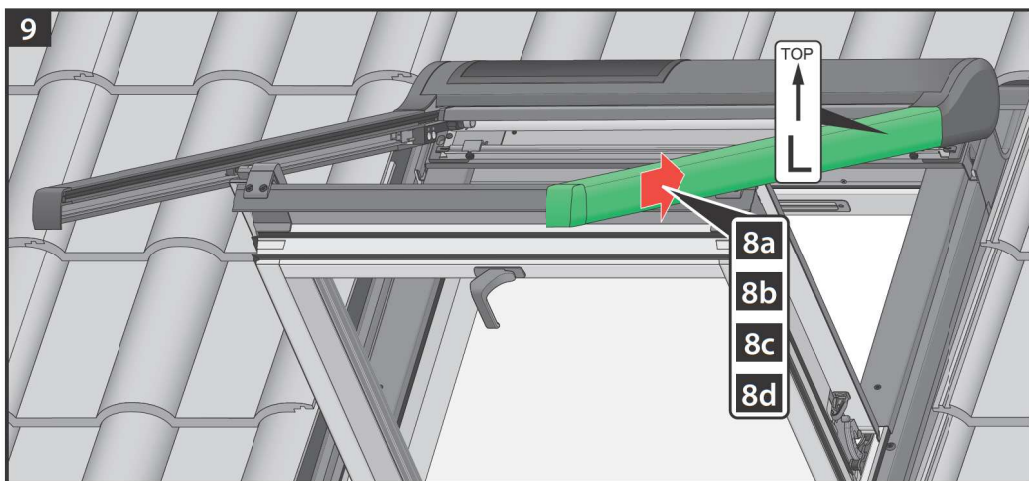
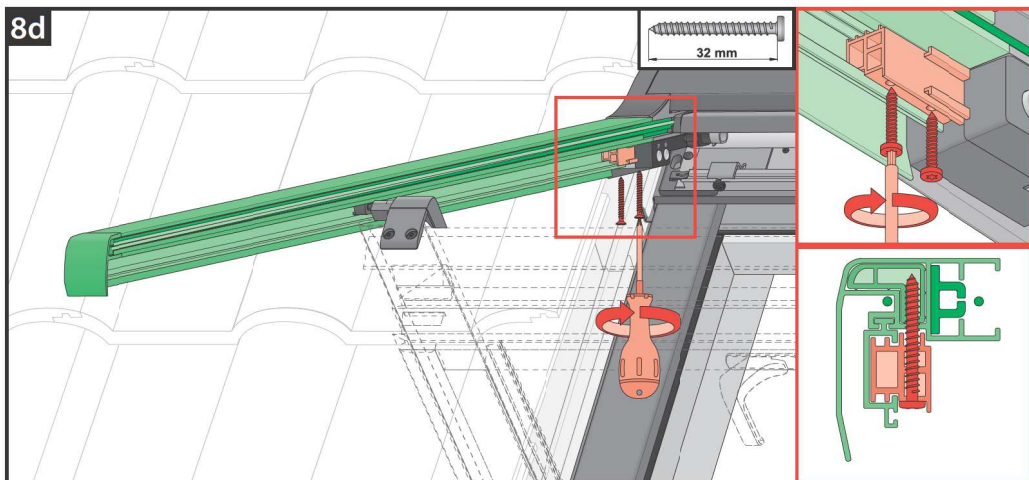


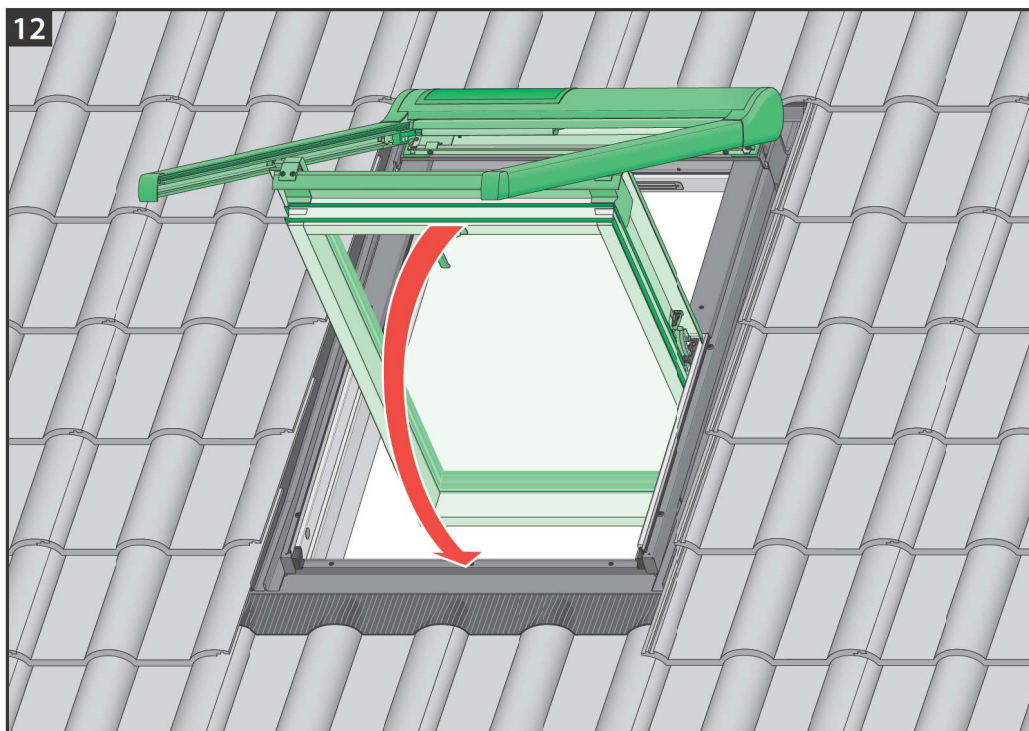
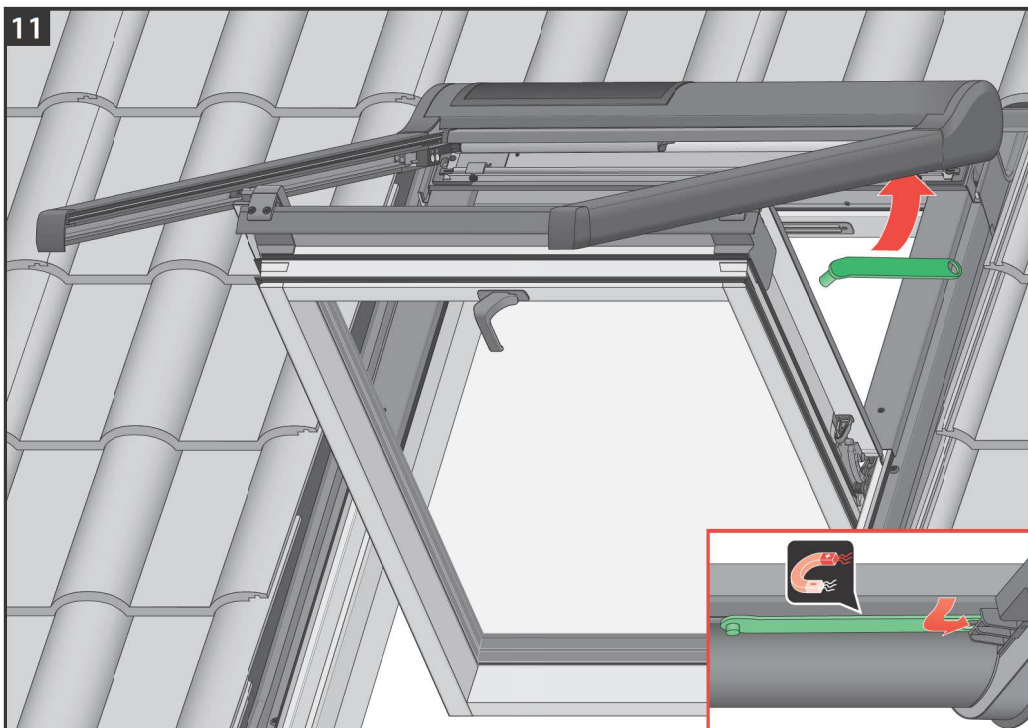
8b



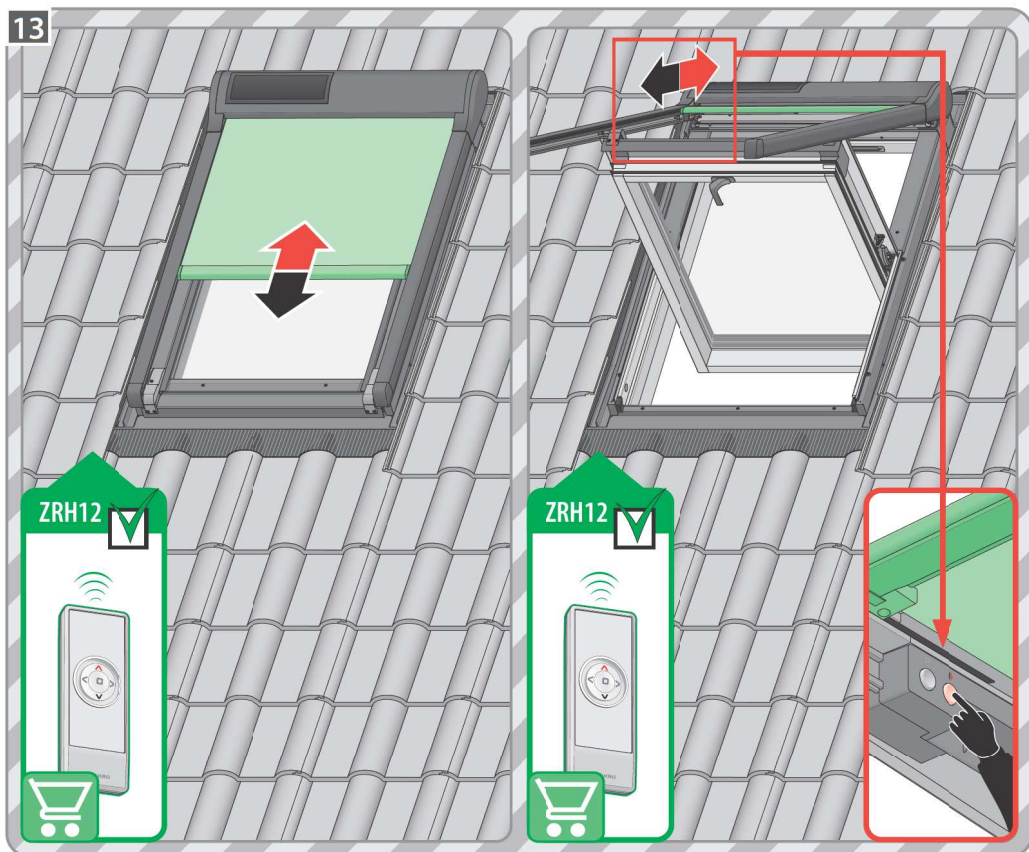
8c



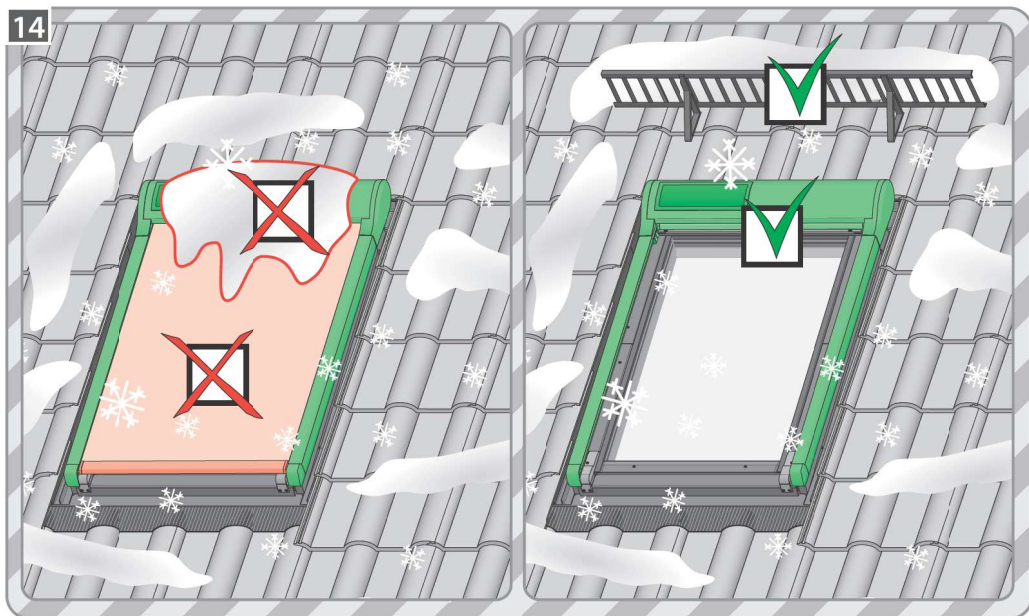




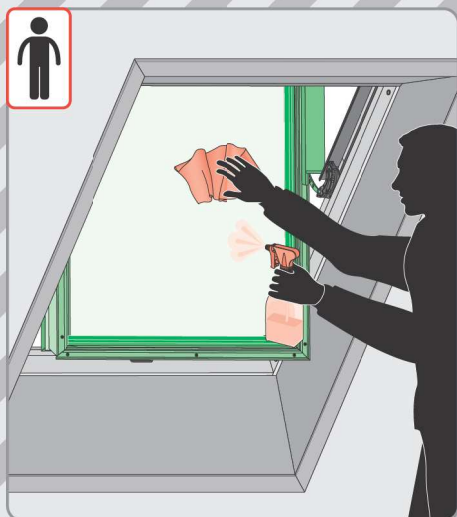
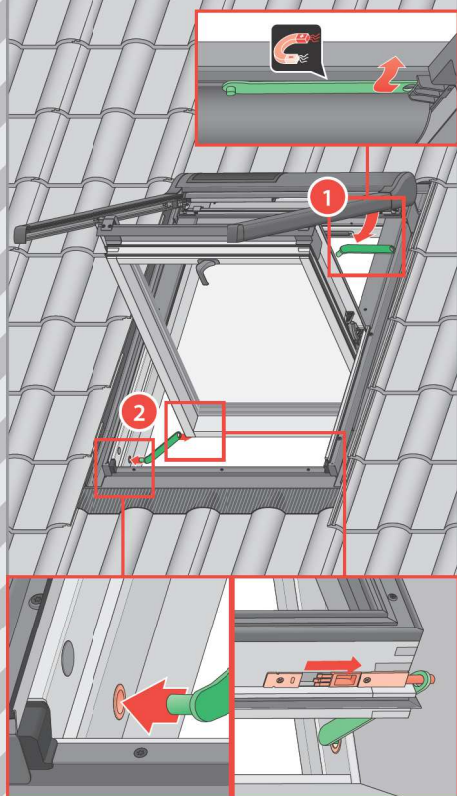
13



14

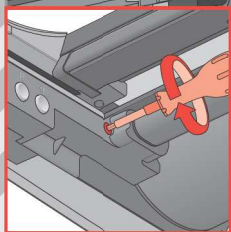
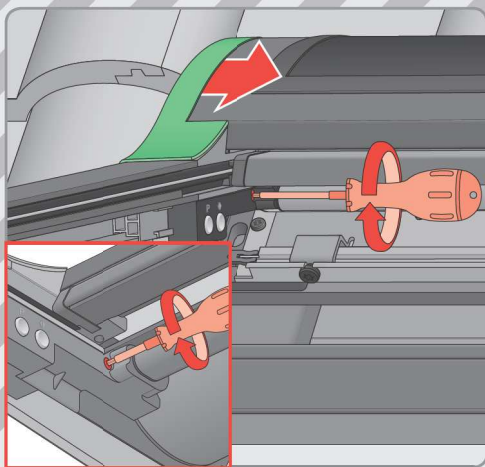
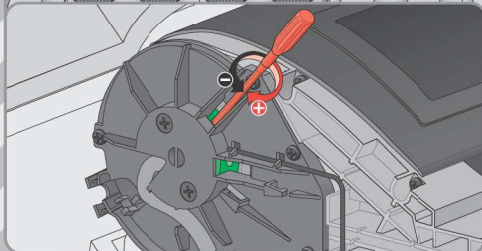
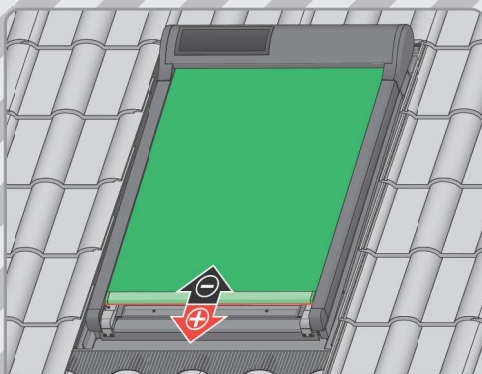
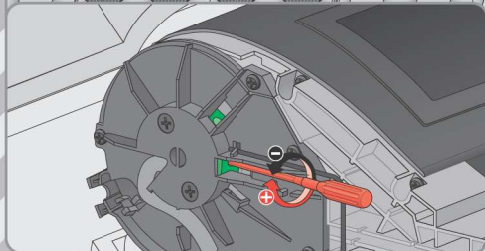
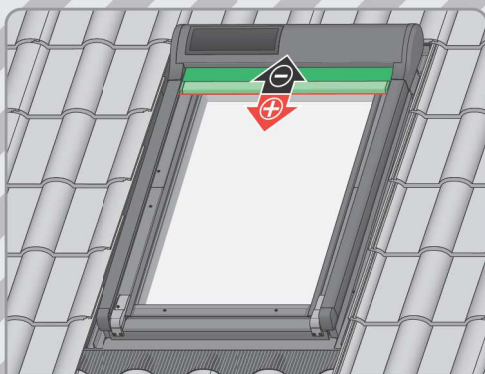
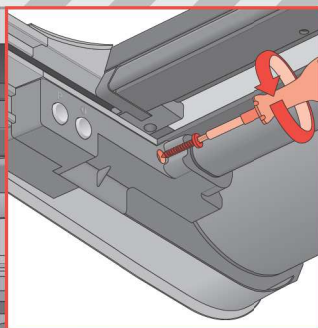
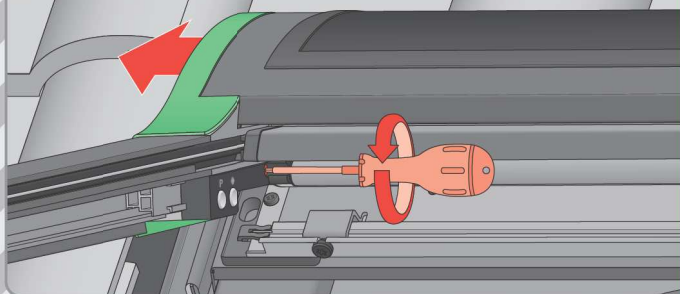


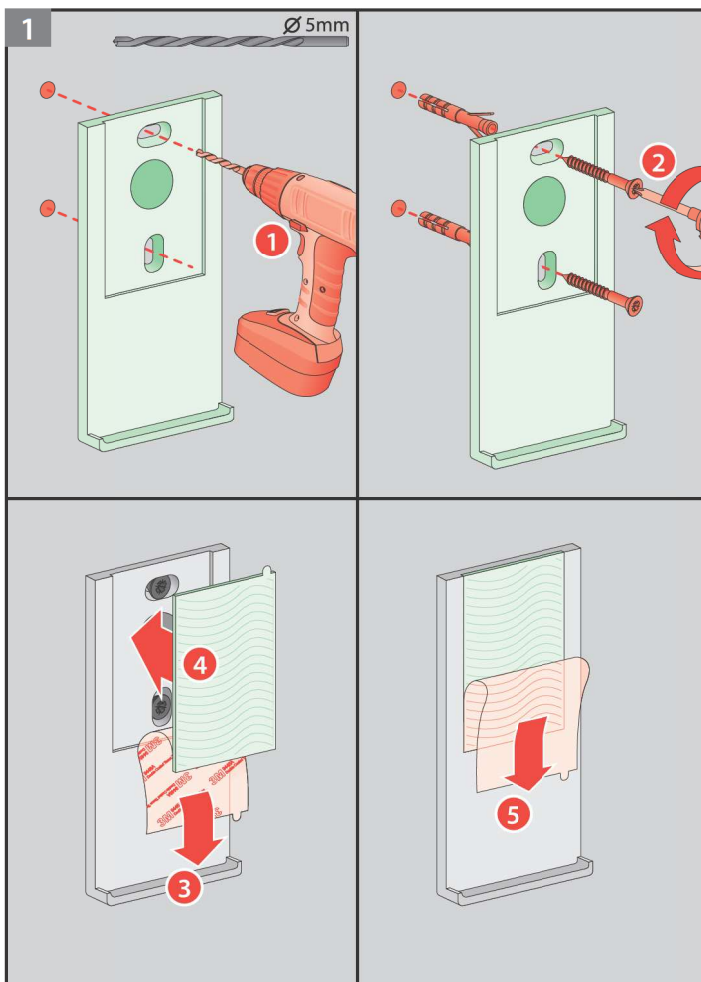
FTP-V, FTU-V, FTW-V, FPP-V, FTS,
FTS-V, FTT, PTP-V, PPP-V, PYP-V, PTP



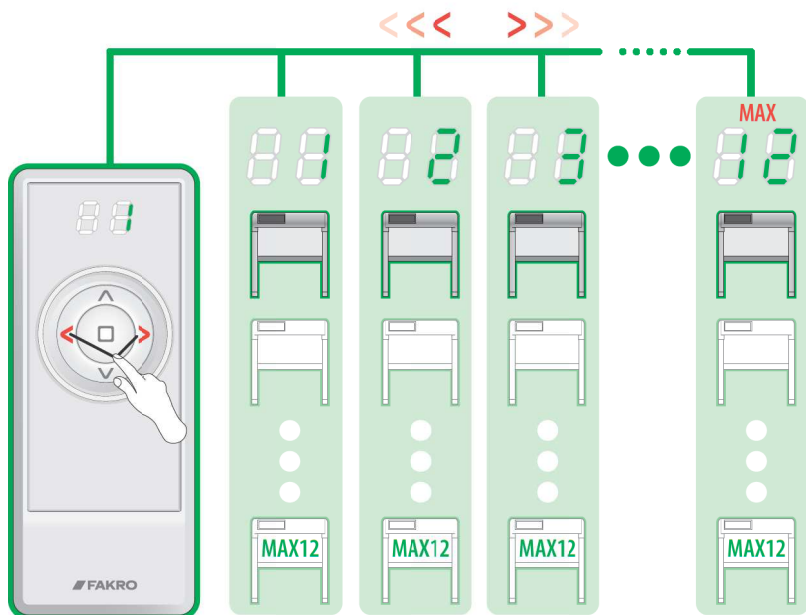
FYP-V, FDY-V, PYP-V



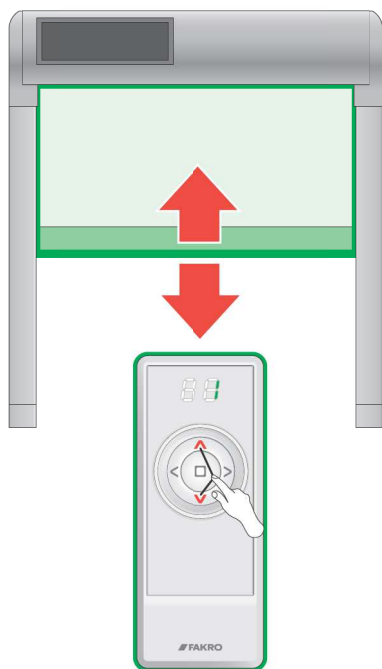




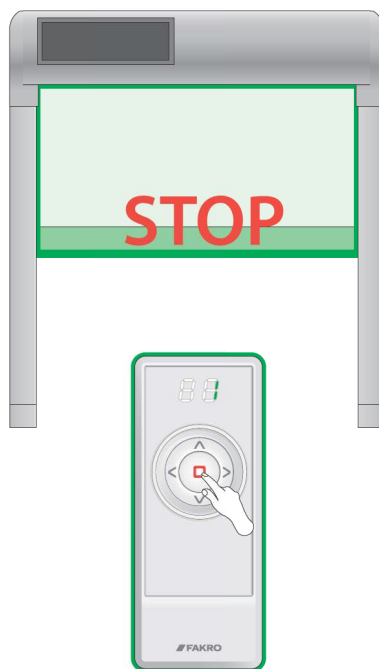
3a



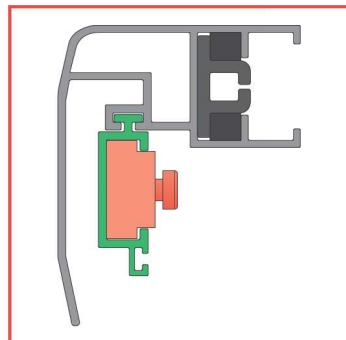
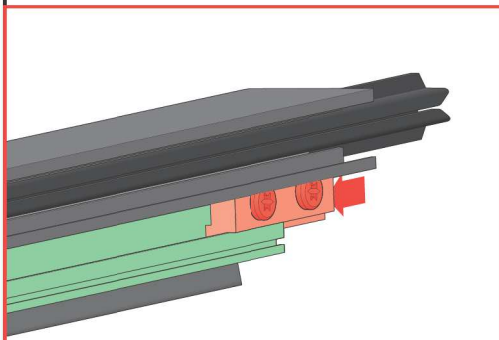
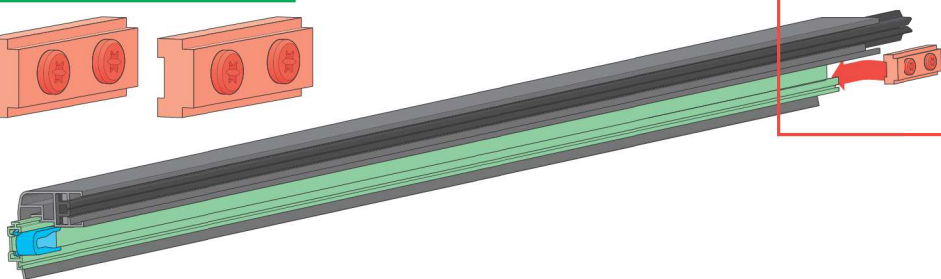
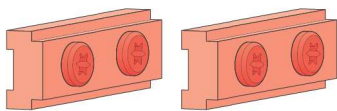
3b



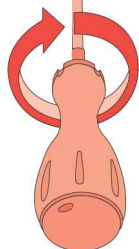
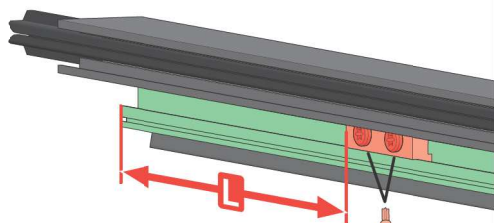
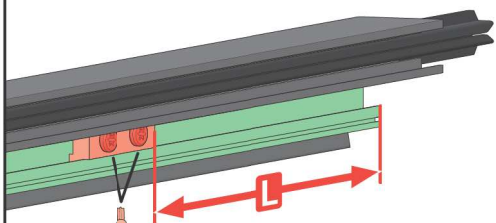
3c



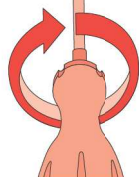
1 FYP-V, FDY-V, PYP-V



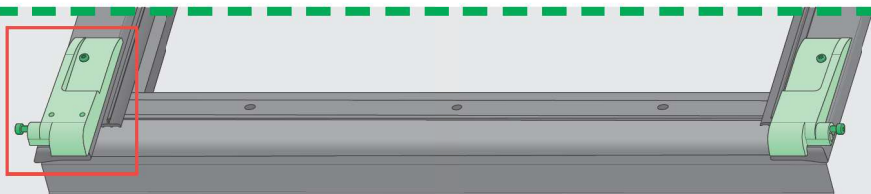
2



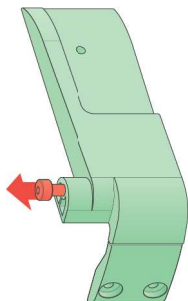
 H	L [mm]
98	295
118	350
140	550
160	550
180	600
206	660



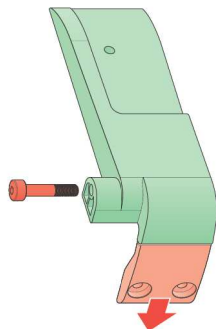
3c



1



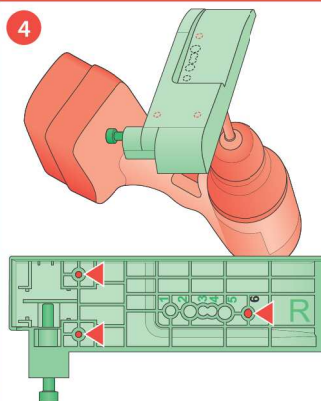
2



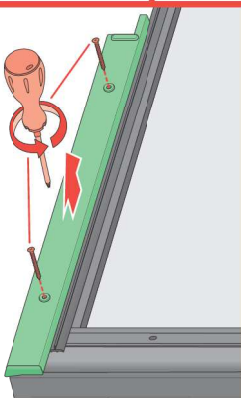
3



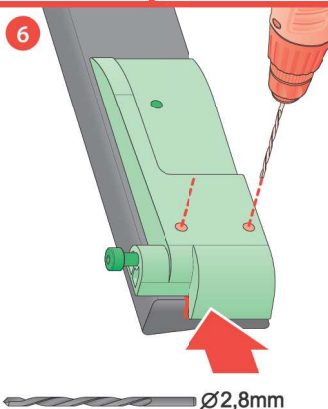
4



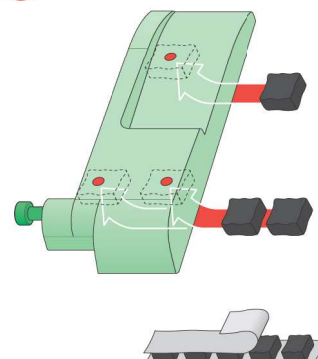
5



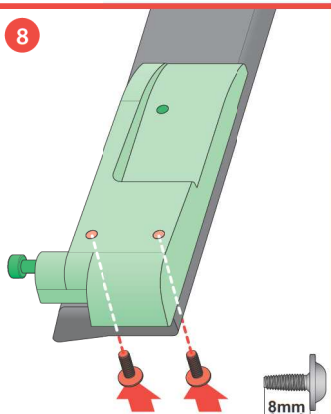
6



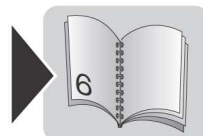
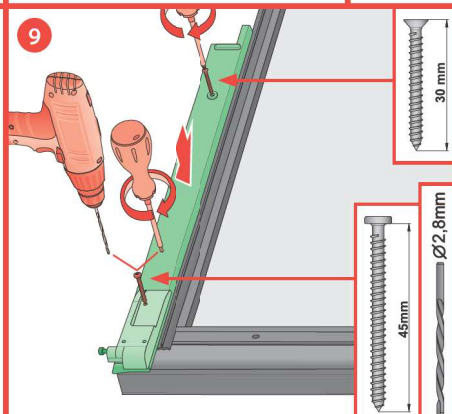
7

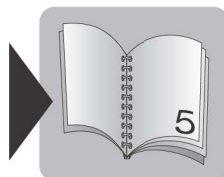
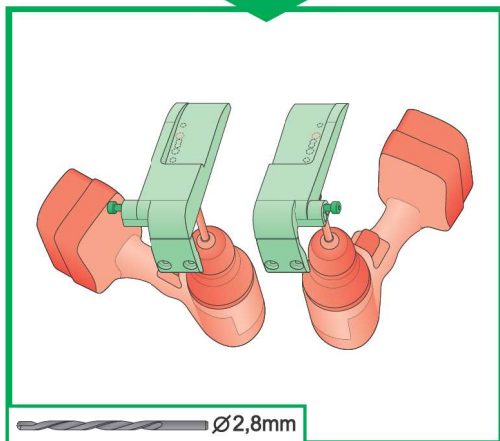
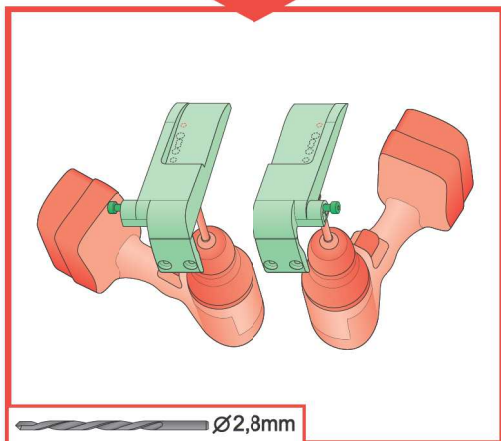
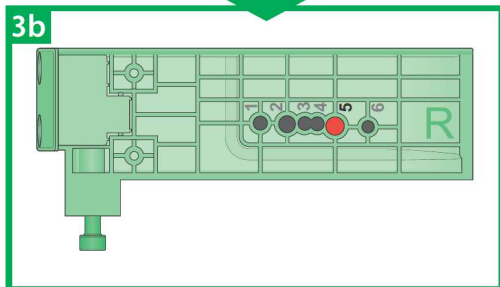
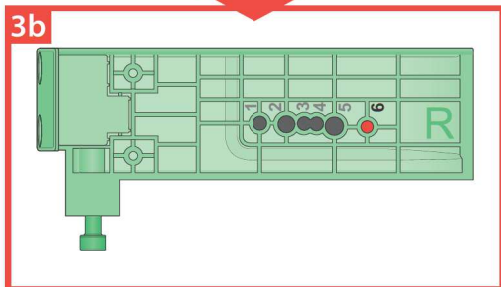
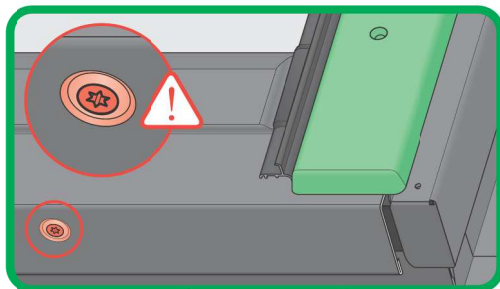
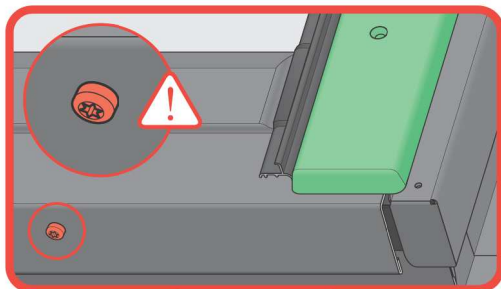
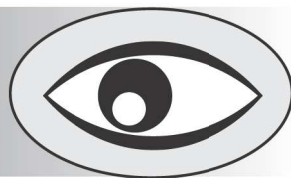


8



9





PL	Przed montażem należy zapoznać się z treścią instrukcji NC9S2 „INSTRUKCJA ORYGINALNA 2/3 Zasady montażu i użytkowania”.
1, 1*	Wyjąć zaczep zabezpieczający znajdujący się pod kasetą.
2	Zablokować skrzydło za pomocą zaczepu.
3a, 3b, 3c, 3d	Wykonać otwór w uchwytach dolnych w miejscu uzależnionym od typu okna a następnie przykręcić je do skrzydła okna.
4, 4a, 4b, 4c	Użyć podkładek montażowych w celu wykonania otworów w kapturze okna. Sposób montażu dobrać w zależności od typu okna.
5, 5a, 5b, 5c	Przykręcić podstawę montażową do kaptura okna za pomocą wkrętów dołączonych do zestawu montażowego. W razie potrzeby użyć dodatkowych podkładek.
6	Umieścić kasetę markizy na podstawie montażowej.
7	Przykręcić uchwyty markizy do podstawy montażowej.
8*	W przypadku montażu na oknach wysokosiowych wykonać dodatkowe czynności zgodnie z instrukcją.
8a	Wsunąć narożnik do prowadnicy markizy.
8b	Połączyć zaczep prowadnicy z uchwytem dolnym markizy.
8c	Wsunąć prowadnicę boczną w korpus markizy.
8d	Przykręcić prowadnicę do korpusu.
9	Powtórzyć czynności 8a-8d dla prowadnicy lewej.
10	Zamontować baterię pod kasetą markizy.
11	Umieścić zaczep zabezpieczający pod kasetą.
12	Zamknąć okno po zakończonym montażu.
13	Sterować markizą za pomocą przycisku na sterowniku lub pilota.
14	Nie dopuszczać do nagromadzenia śniegu na markizie, w tym celu zaleca się stosowanie urządzeń zapobiegających zsuwaniu się śniegu na markizę.
15	Do zabezpieczenia okna w pozycji „do mycia” używać zaczepu zabezpieczającego.
16	W razie potrzeby przeprowadzić regulację pozycji krańcowych markizy.

EN	Before installation, it is compulsory to read the NC9S2 „ORIGINAL INSTRUCTIONS 2/3 Installation and user manual”.
1, 1*	Remove the safety catch under the cassette.
2	Lock the sash with the catch.
3a, 3b, 3c, 3d	Drill a hole in the bottom holders in the place depending on the window type and then screw them to the window sash.
4, 4a, 4b, 4c	Use mounting washers to drill holes in the window hood. Choose installation method depending on the window type.
5, 5a, 5b, 5c	Screw the mounting base to the window hood using the screws included in the mounting kit. If required, use additional washers.
6	Place the awning cassette on the mounting base.
7	Screw the awning holders to the mounting base.
8*	For installation on high-axis windows, perform additional steps according to the instructions.
8a	Slide the corner into the awning guide rail.
8b	Connect the guide rail catch with the awning bottom holder.
8c	Slide the side guide rail into the awning casing.
8d	Screw the guide rail to the casing.
9	Repeat steps 8a-8d for the left guide rail.
10	Install the battery under the awning cassette.
11	Place the safety catch under the cassette.
12	Close the window after completed installation process.
13	Operate the awning using the button on the controller or remote control.
14	Do not allow accumulation of snow on the awning. For this purpose it is recommended to use devices preventing snow from sliding onto the awning.
15	Use the safety catch to secure the window in the position for cleaning.
16	If required, adjust the end positions of the awning.

0 [cm] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

BG	Производител и Продавач не носят отговорност за неспазване на съответните закони, строителни норми и кодекси за безопасност от погрешности на продукта, архитекта, монтажника или собственика на сградата.
CZ	Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za nedodržení příslušných právních zákonů, stavebních předpisů a bezpečnostních požadavků uživatelem výrobků, architektem, montážním nebo vlastním budovy.
DE	Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für Nichtbeachtung entsprechender Rechts- und Bauvorschriften sowie Sicherheitsanforderungen seitens Produktbenutzers, Architekten, Monteurs oder Gebäudebesitzer.
EE	Tootaja ja müüja ei vastuta toote kasutamise, arhitekti, paigaldaja või hoonde omaniku poolt kehtivate seaduste, määruste ja ohutusnõuete rikkumise eest.
ES	El fabricante y el vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de la ley vigente, normas de construcción y exigencias de seguridad por parte del usuario del producto, arquitecto, instalador o el propietario del edificio.
FR	Le fabricant et le revendeur ne prend aucune responsabilité de ne pas respecter les lois applicables, les règlements sur les bâtiments et les exigences de sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.
GB	Manufacturer and Seller shall bear no liability for failure to comply with the applicable laws, building codes and safety equipment by the user of the product, architect, fitter or owner of the building.
HU	A gyártó és a forgalmazó nem vállal semmiféle felelősséget a vonatkozó törvényi, építési és biztonsági előírások, építész, beszállító és vagy építésmunkások által be nem tartásáért.
IT	I Produttore e il Rivenditore non possono essere ritenuti responsabili per il mancato rispetto, da parte dell'utente del prodotto, del progettista, dell'installatore o del proprietario dell'edificio, delle leggi vigenti, nonché dei regolamenti edilizi e di quelli relativi alla sicurezza.

LT	Gaminio ir pardangavos nepildymo (dokus atsakomybės už tai, kad gaminio naudotojas, architektas, montuotojas ar pastato savininkas nesilaiko galiojančiu statymu, taisyklėmis ir saugos reikalavimu).
LV	Rakstājs un montājamais neņemam atbildību par likumu, noteikumu un drošības prasību neievērošanu, no produkta lietotāja, arhitekta, uzstādītāja vai ēkas īpašnieka puses.
NL	De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgen bij het niet opvolgen van toepasselijke wetten, bouwbesluiten en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker van het product, de architect, de installateur of de eigenaar van het gebouw.
PL	Producent i Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawa, przepisów budowlanych i wymogów bezpieczeństwa przez użytkownika produktu, architekta, montażystę lub właściciela budynku.
PT	O fabricante e o vendedor não tem nenhuma responsabilidade pelo o não cumprimento da lei, códigos de construção e as exigências de segurança por parte do usuário do produto, arquiteto, instalador ou proprietário do edifício.
RO	Nici producătorul, nici distribuitorul nu își vor asuma niciun fel de răspundere pentru neapetrecerea legilor în vigoare, a legilor din domeniul construcțiilor sau a măsurilor de siguranță impuse utilizatorilor produsului, arhitectului, montajului sau proprietății clădirii.
RU	В случае несоблюдения архитектором, монтажником или владельцем здания строительных правил и норм безопасности ответственность с производителя и продавца снимается.
SI	Proizvajalec in prodajalec ne prejemata odgovornosti za neupoštevanje ustreznih pravnih in gradbenih predpisov ter varnostnih zahtev s strani uporabnika izdelka, projektanta, montažerja ali lastnika objekta.
SK	Výrobca a predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za nedodržanie platných ustanovení zákona, stavebných predpisov a bezpečnostných požiadaviek užívateľom výrobku, architektom, montážnym alebo majiteľom objektu.

Përkthim jozyrtar në gjuhën shqipe

Përkthim jozyrtar në gjuhën shqipe, Ymalko. Vlen dokumenti origjinal:

fakro-amz-komfort-z-wave-solar-installation-multi.pdf,

https://www.fakro.com/att/COMMON/prof/roofer/fitting_instructions/roof_windows_accessories/AMZ-Komfort-Z-Wave-solar.pdf.

Dokumenti: „Udhëzime për montim: AMZ Komfort Z-Wave Solar (SQ)“

Ky përkthim është përgatitur nga Ymalko si ndihmë për lexim. Nuk është dokument i prodhuesit dhe nuk e zëvendëson atë. Në rast të çdo dallimi ose paqartësie vlen dokumenti origjinal i prodhuesit.

Faqet 1–4 janë përkthimi; faqet 5–32 janë dokumenti origjinal i prodhuesit FAKRO, i bashkëngjitur pa ndryshime.

Emrat e produkteve, kodet, standardet, njësitë matëse dhe të gjitha vlerat numerike janë dhënë saktësisht siç janë shtypur në origjinal.

Data e përkthimit: 01.10.2026.